

佛教林炳炎紀念學校(香港佛教聯合會主辦)通告  
家長教師會  
招募家長義工及培訓計劃

敬啟者：為了加強家長與學校的緊密聯繫，發揮家校合作精神，本會現誠意邀請家長加入家長義工行列，與學校攜手為學子締造優良學習環境。家長們能透過參與本會的不同類型的活動，從而對學校的設施及行政有進一步的認識；同時可與其他家長及老師建立溝通網絡、加深了解子女在校的學習情況，從而建立更密切和良好的親子關係。

有見及此，本校將與香港青年協會荃灣青年空間合辦家長義工培訓課程，內容主要是透過活動提升家長的領袖潛能和自信心。家長義工服務範圍廣泛，倘 貴家長欲成為家長義工一份子，本會誠邀家長參與課程，讓家長和子女共同參與社區體驗服務及協助學校舉辦各類活動，加強彼此的溝通和合作。詳情如下：

培訓日期：23/11、30/11、14/12、11/1 (星期四)/四節

時間：1:30 p.m. – 3:15 p.m.

地點：402 室

對象：本校一至六年級家長

費用：全免

如有意參加者，請於十一月十日(星期五)前填妥回條交回班主任彙辦。如有任何查詢，可與本校學生輔導主任陳姑娘(電話：2422 0124)聯絡。

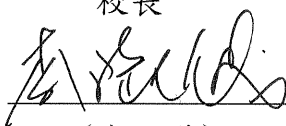
此致

貴家長

家教會主席

  
(劉潔芳)

校長

 謹啟  
(李淑儀)

二零一七年十一月八日

回 條

招募家長義工及培訓計劃

(PTA002/17 號)

敬覆者：本人已知悉以上通告內容， 貴校招募「家長義工」一事，本人\*  會/  不會參與「家長義工培訓」活動，請有關老師與本人聯絡。同時，本人\*  有興趣/  無暇加入成為家長義工，能提供以下項目協作，如：化妝、講故事等，請註明：\_\_\_\_\_。

\*【請於適當位置加✓】

此 覆

佛教林炳炎紀念學校  
(香港佛教聯合會主辦)  
家長教師會

( )班學生：\_\_\_\_\_ ( )

家長姓名：\_\_\_\_\_

家長簽署：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_ (住宅) \_\_\_\_\_ (手電)

二零一七年十一月 日

※請於10/11(五)或之前把通告交予班主任轉交陳姑娘。

Buddhist Lam Bing Yim Memorial School  
(Sponsored by The Hong Kong Buddhist Association)  
Parent-Teacher Association

8<sup>th</sup> November, 2017

Dear Parents,

Re: Recruitment of Parent Volunteers and Training Programme

In order to strengthen the parent-school communication and bring the spirit of home-school cooperation into play, we sincerely invite you to join our parent-volunteer team so as to build up a quality learning environment for our students. Parents can know more about the school facilities and the school administration through participating in various activities organised by the PTA. At the same time, you can learn more about your child’s learning at school through building up a network with other parents and teachers, which helps established a better and closer parent-child relationship.

To achieve the above purposes, we are going to organise a parent volunteer training programme with Tsuen Wan Youth S.P.O.T of The Hong Kong Federation of Youth Groups. Parents are expected to enhance their leadership potential and confidence through the programme. Parent volunteers will provide a wide range of services. If you would like to be one of our parent volunteers, we sincerely invite you to attend this training programme in which you will be able to participate in social services in the community with your child. Also, you will have chance to help us to organise various school activities, which enhances parent-school communication and cooperation.

- Dates of training: 23/11, 30/11, 14/12, 11/1 (Thursday), 4 sessions in total
- Time: 1:30-3:15p.m.
- Venue: Room 402
- Target participants: P.1-P.6 parents
- Fees: Free of charge

If you would like to join the programme, please sign and return the reply slip to the class teacher by **10<sup>th</sup> November (Friday)**. For enquiries, please contact our SGT Ms. Chan on 2422 0124.

Yours sincerely,

Ms. Lee Suk Yee  
Principal

Ms. Lau Kit Fong  
Chairperson of Parent-Teacher Association

\*If there is any discrepancy between the English and Chinese version, the Chinese version shall prevail.

.....  
Reply Slip: Recruitment of Parent Volunteers and Training Programme (Serial No. PTA002/17)

To: Parent-Teacher Association

Buddhist Lam Bing Yim Memorial School (Sponsored by The Hong Kong Buddhist Association)

I acknowledge the programme details mentioned in the notice, and

- I will join the parent-volunteer training programme. Please contact me.
- I will not be able to join the parent-volunteer training programme.
- I am interested to join the parent-volunteer team. I can help in these services e.g. put on make-up, story-telling  
\_\_\_\_\_ (Please specify).
- I will not be able to join the parent-volunteer team.

\*Please  the appropriate box.

Student’s Name: \_\_\_\_\_  
 Class: \_\_\_\_\_ ( )  
 Parent’s Name (IN PRINT): \_\_\_\_\_  
 Parent’s Signature: \_\_\_\_\_  
 Contact Phone Numbers : \_\_\_\_\_ (Home)  
 \_\_\_\_\_ (Mobile)

Date: \_\_\_\_\_ November, 2017

\*Please submit the reply slip to SGT Ms Chan via the class teacher by 10<sup>th</sup> November (Friday).